

## EDITORIAL

Starting in 1951, the year after the famous congress of Paris, the International Society of Criminology has published an annual journal, reserved to its members.

Initially called Bulletin of the International Society for Criminology, it was renamed the International Annals of Criminology fifty years ago, in 1962.

During the decades, the Annals have recorded the activities of the Society, especially the World Congresses and the International Courses, and published some of the Society's works.

This anniversary issue contains a selection of texts chosen among many – the choice was quite difficult – because, in our opinion, they correctly illustrate the diversity and evolution of the field, the stimulating role that the International Society plays, and the contributions of the most important names in criminology.

To complete this anthology, the introductory article of this issue contains the speech that Jan Van Dijk delivered in Stockholm in 2012 on the occasion of being awarded the «Stockholm prize».

The Annals are still published in hard copy which, incidentally, is required by the most important libraries in the world. Presently, an electronic version is being considered. Without doubt, the Annals will eventually join the digital space where innumerable documents of interest to criminologists already circulate but with very different types of access, too often dictated by economic interests.

While we wait for that to happen, let us celebrate the fifty years of this hard-copy journal very widely read but reserved and carefully retained for the privileged public formed by the members of the International Society for Criminology.

## EDITORIAL

Depuis 1951, l'année qui a suivi le fameux congrès de Paris, la Société internationale de criminologie s'est dotée d'une revue annuelle, réservée à ses membres.

D'abord appelée Bulletin de la Société internationale de criminologie, elle est devenue, il y a cinquante ans, en 1962, les Annales internationales de criminologie.

Au gré des décennies, les Annales ont reflété les activités de la Société, spécialement les Congrès mondiaux et les Cours internationaux, et publié certains de ses travaux.

On trouvera dans ce numéro anniversaire un bouquet de textes choisis parce qu'ils nous paraissent – parmi d'autres : le choix a été bien difficile – illustrer correctement la diversité et l'évolution du champ, le rôle stimulant que joue la Société internationale, et la présence des plus grands noms de la criminologie.

Pour compléter cette anthologie, Jan Van Dijk nous offre, en tête de ce numéro, le texte de la conférence qu'il a donnée à Stockholm en 2012, à l'occasion de sa réception du « prix de Stockholm ».

Les Annales font encore l'objet d'une publication sur papier, ce qui est d'ailleurs requis par les plus importantes bibliothèques mondiales. Une certaine diffusion par internet est cependant à l'étude: les Annales rejoindront sans doute partiellement l'espace numérique où voyagent déjà d'innombrables documents intéressant les criminologues, mais dont l'accès connaît des modalités très variées, trop souvent dictées par des intérêts économiques.

En attendant, fêtons ensemble cinquante ans d'une revue papier lue très largement, mais réservée et soigneusement conservée par le public privilégié des membres de la Société internationale de criminologie.

## EDITORIAL

A partir del año siguiente al famoso Congreso de París de 1950, la Sociedad Internacional de Criminología se dotó de una revista anual, reservada a sus miembros.

Inicialmente llamada Boletín de la Sociedad Internacional de Criminología, se convirtió hace cincuenta años, en 1962, en los Anales Internacionales de Criminología.

A merced de las décadas, los Anales han reflejado las actividades de la Sociedad, especialmente los Congresos mundiales y los Cursos internacionales, publicando algunos de sus trabajos.

Se puede encontrar en este número aniversario un conjunto de textos seleccionados porque nos parece – entre otros, la selección ha sido muy difícil – que ilustran correctamente la diversidad y la evolución de la materia, el rol estimulante que juega la Sociedad internacional y la presencia de los más grandes nombres de la criminología.

Para completar esta antología, Jan Van Dijk nos ofrece, al inicio de este número, el texto de la conferencia que impartió en Estocolmo en 2012, con ocasión de la recepción de su «premio de Estocolmo».

Los Anales están siendo objeto aun de una publicación en papel, lo que es también requerido por las bibliotecas mundiales más importantes. No obstante, se está estudiando una cierta difusión por Internet: los Anales se incorporarán sin duda, parcialmente, al espacio virtual donde ya deambulan numerosos documentos de especial relevancia para los criminólogos, pero cuyas modalidades de acceso conocen variaciones, dictadas demasiado a menudo por determinados intereses económicos.

Mientras tanto, celebramos juntos los cincuenta años de una revista en papel ampliamente leída, pero reservada y cuidadosamente conservada por el público privilegiado de los miembros de la Sociedad internacional de Criminología.